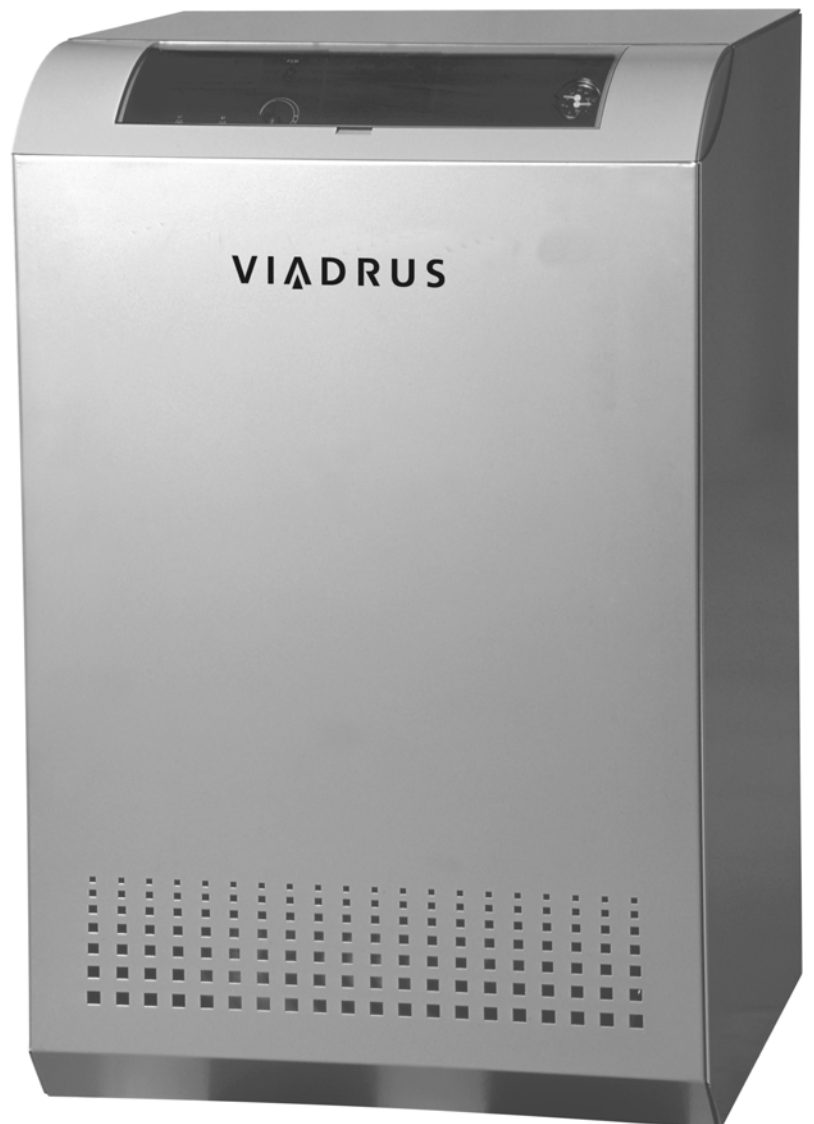




VIADRUS

VIADRUS OV 100 L ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ И МОНТАЖУ



Содержание:

1.	Применение и преимущества бойлера VIADRUS OV 100 L	3
2.	Технические данные бойлера VIADRUS OV 100 L	3
3.	Описание	5
3.1	Конструкция бойлера	5
3.2	Элементы защиты и регуляции.....	6
3.3	Электрическая схема включения.....	6
4.	Монтажные предписания	6
4.1	Предписания и инструкции.....	6
4.2	Обзор расхода теплой технической воды.....	7
5.	Заказ, поставка и монтаж.....	7
5.1	Заказ	7
5.2	Поставка и оснащение	7
5.3	Порядок монтажа	8
5.4	Порядок заполнения бойлера водой.....	9
6.	Обслуживание бойлера потребителем.....	9
7.	ВНИМАНИЕ	9
8.	Уход за оборудованием.....	10
9.	Инструкция по ликвидации изделия после окончания срока его службы.....	10
10.	Гарантия и ответственность за дефекты.....	11

Уважаемый клиент,

благодарим Вас за покупку бойлера VIADRUS OV 100 L и тем самым за проявленное доверие к фирме ZDB GROUP a.s., завод VIADRUS.

Чтобы Вы с самого начала привыкли к правильному обращению с Вашим новым изделием, прочитайте вначале внимательно данную инструкцию по его применению, прежде всего раздел № 6 – Обслуживание бойлера потребителем. Просим Вас соблюдать ниже указанные информации и прежде всего проведение предписанного годового контроля уполномоченной фирмой, этим будет обеспечена долговечная безаварийная работа бойлера в Ваших и наших интересах.

1. Применение и преимущества бойлера VIADRUS OV 100 L

Косвенно нагреваемый бойлер на воду предназначен для подготовки теплой технической воды в семейных домах, дачах, цехах, мастерских, магазинах и т.п. У стационарного бойлера VIADRUS OV 100 L нагрев теплой технической воды осуществляется отопительной водой с помощью отопительной спирали. При повышенном расходе теплой технической воды (ТТВ) бойлер работает также, как проточный нагреватель.

Стационарный нагреватель воды VIADRUS OV 100 L предназначен преимущественно для котлов ряда VIADRUS GARDE G 42 и VIADRUS GARDE G42 ECO, или VIADRUS CLAUDIUS K 2. Дизайн нагревателя отвечает дизайну котлов и электрическая схема котла позволяет преимущественный нагрева ТТВ.

Преимущества бойлера:

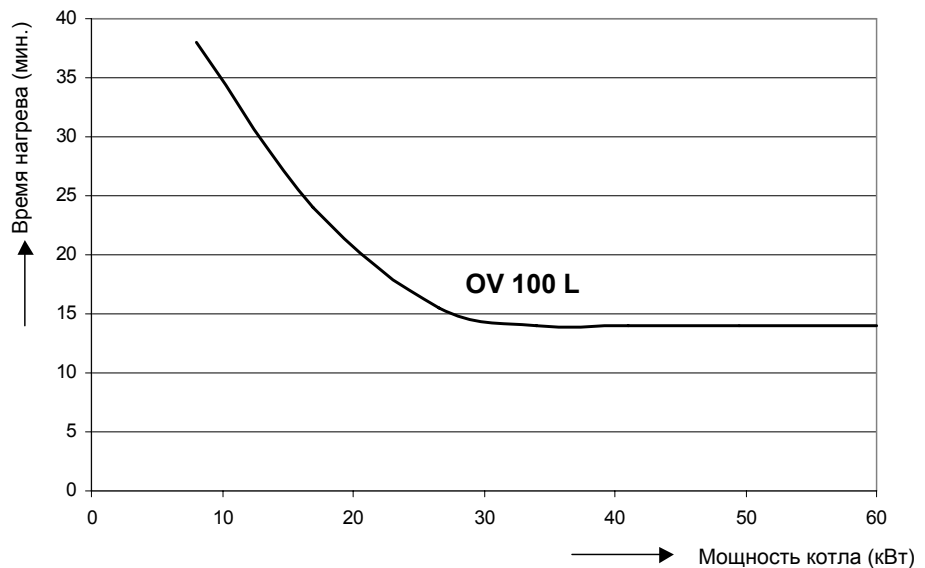
1. Равномерный нагрев.
2. Защита внутренней поверхности двойным слоем эмали.
3. Регулируемая температура теплой технической воды.
4. Экономная работа.
5. Быстрый нагрев теплой технической воды.
6. Несложный монтаж и обслуживание.
7. В отличие от проточного нагревателя позволяет производить отбор теплой технической воды на нескольких местах одновременно.

2. Технические данные бойлера VIADRUS OV 100 L

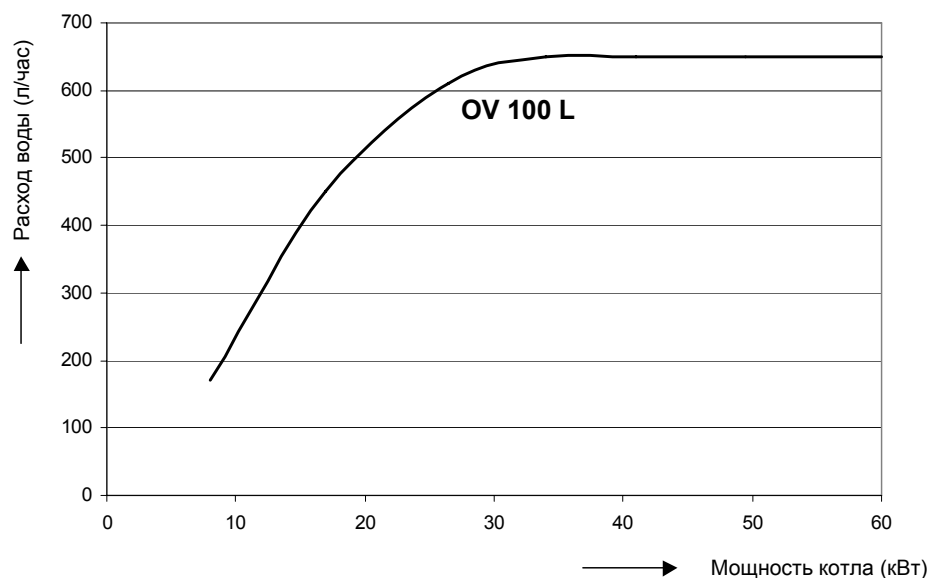
Таб. 1 Тепло – технические параметры бойлера VIADRUS OV 100 L

Объем бойлера	л	100
Тепловая мощность бойлера (отопительной спирали)	кВт	23
Теплообменная поверхность отопительн. вкладыша	м ²	0,9
Вводы: - отопительная вода	Js	3/4"
- теплая техническая вода	Js	1/2"
Размеры бойлера: - высота	мм	886
- ширина	мм	574
- глубина	мм	587
Масса	кг	60
Номинальное давление в корпусе бойлера	МПа	0,4
Максимальное рабочее давление для ТТВ	МПа	0,6
Диапазон регуляции	°С	0 – 90 ***)
Время нагрева ТТВ с 10 °С до 60 °С		
Мощность котла 26,5 кВт и температура отопительной воды 85°С *)	мин.	14
Мощность котла 16 кВт		21
Мощность котла 49,5 кВт		14
Расход ТТВ (мощность котла 26,5 кВт) **)	л/час	610
Расход ТТВ (мощность котла 16 кВт) **)	л/час	368
Расход ТТВ (мощность котла 49,5 кВт **)	л/час	1139
Присоединительное напряжение		1PEN ~ 230В, 50 Гц/TN-S
Электрическая защита		IP 40

*) Для другой мощности котла, чем 26,5 кВт и при одинаковых условиях как указаны в таблице, время нагрева меняется следующим образом:



**) Расход воды указан при темпер. отоп. воды 85 °С и темпер. перепада ТТВ 35 °С (входн. темпер. ТТВ 10 °С, выходн. темпер. ТТВ 45 °С). Если для бойлера использов. котел с другой мощностью, чем 26,5 кВт, расход воды изменяется при соблюдении выше указанных входных условий следующим образом:



Указанное время нагрева и расхода воды действительно в том случае, если в отопительной системе включен насос Grundfos и его переключатель числа оборотов находится в положении 3 (отвечает расходу ~720 л/час.) Если насос будет работать с более низким числом оборотов (меньший расход), время нагрева теплой технической воды увеличивается.

***) Термостат нагревателя надо установить на макс. температуру 60 °С (прим. Правила и нормативы в Чешской Республике не дают возможность проводки воды с температурой выше чем 60 °С). Один раз в неделю надо установить термостат нагревателя на температуру 65 °С - это по причине предупреждения возникновения легионеллы (палочковидные бактерии, которые возникают в воде. Их возможно уничтожить при температуре диапазоном с 60 – 65 °С в течение несколько минут и при температуре с 70 °С их возможно уничтожить в течение несколько секунд).

3. Описание

3.1 Конструкция бойлера

Бойлер представляет собой стальной сосуд (объемом 100 л у нагревателя VIADRUS OV 100 L), в котором расположена отопительная спираль. Внутренняя поверхность сосуда покрыта эмалью, вместе с анодным стержнем образует эффективную защиту от коррозии и обеспечивает длительный срок службы.

Отопительная спираль изготовлена из металлической трубки и покрыта слоем эмали. Бойлер оснащен крышкой, которую можно снять и сосуд контролировать и вычистить.

У бойлера VIADRUS OV 100 L крышка привинчена к верхнему патрубку сосуда. В крышке расположены гнезда для зонда термостата, термометра, завинчен анодный защитный стержень, вход и выход теплой технической воды. Вход и выход отопительной воды находится в задней части бойлера.

Тепловые потери сосудов существенно снижает пеновая полиуретановая изоляция.

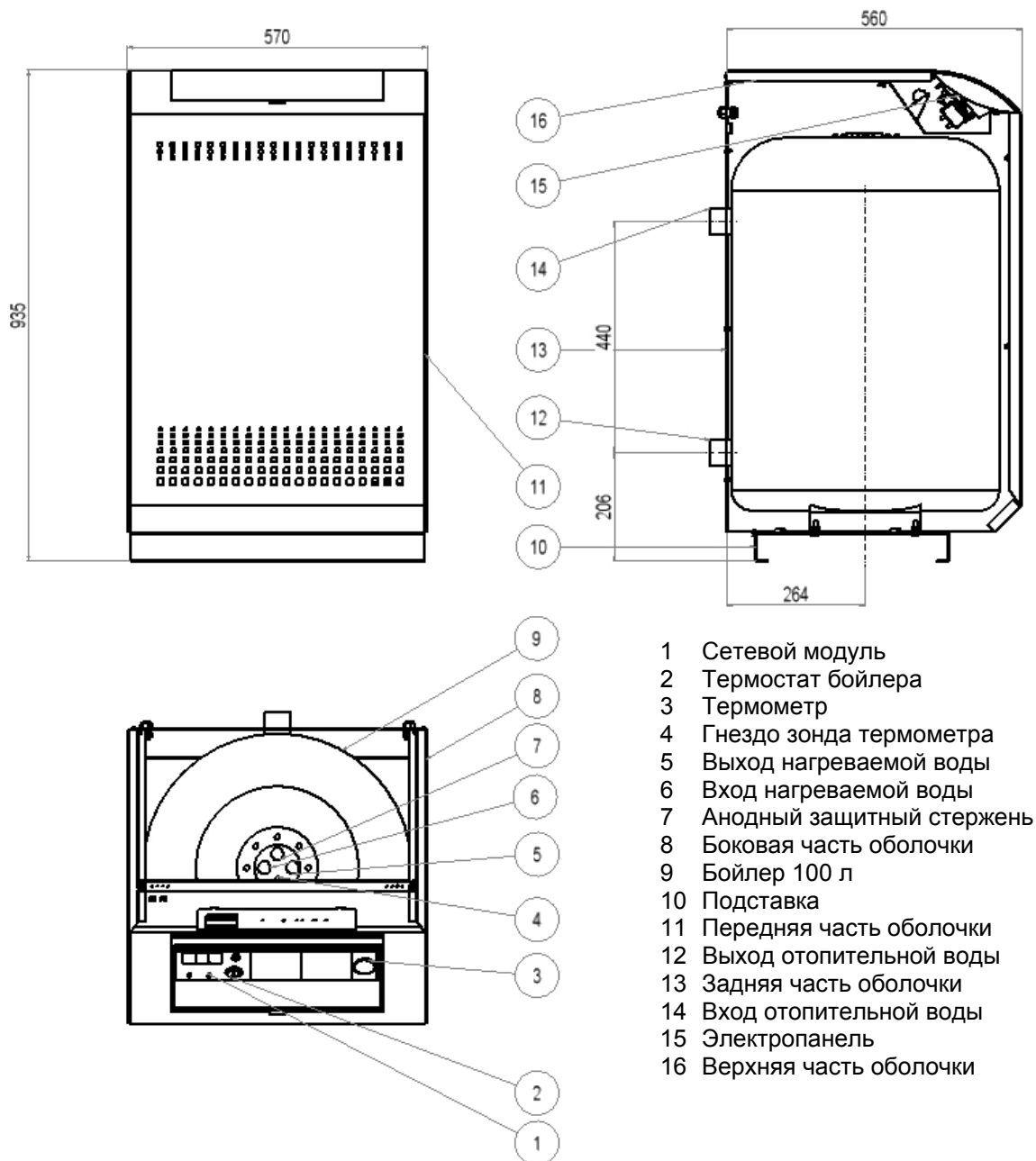


Рис. 1 Состав бойлера VIADRUS OV 100 L (размеры в мм)

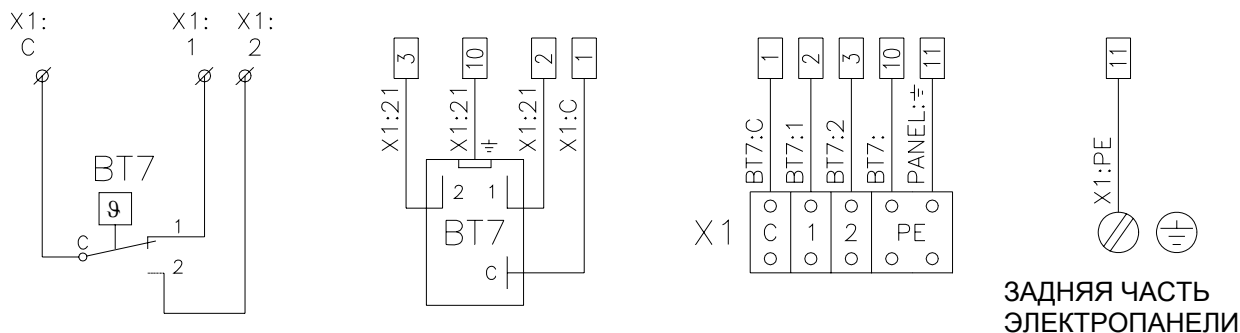
У стационарного нагревателя VIADRUS OV 100 L в нижней части сосуда расположено выпускное отверстие для выпускного вентиля. В случае наличия циркуляционного трубопровода можно его присоединить через Т – ответвление, присоединенное к выпускному отверстию.

3.2 Элементы защиты и регуляции

Оба бойлера имеют панели управления, оснащенные термометром и регуляционным термостатом, на котором можно установить требуемую температуру технической воды.

В случае комбинации бойлера с котлом, управляемым эквитермной регуляцией Honeywell AQ 6000 (или другой вышестоящей автоматикой, которая одновременно управляет нагревом теплой технической воды), необходимо термостат бойлера исключить из работы и использовать термостат, поставляемый с автоматикой.

3.3 Электрическая схема включения



Контурная схема OV 100 L

Схема включения OV 100 L

Рис. 2 Электрическая схема включения бойлера VIADRUS OV 100 L

4. Монтажные предписания

4.1 Предписания и инструкции

Расположение бойлера должно учитывать правила безопасного присоединения:

а) к отопительной системе

- ЧСН 06 0310 Тепловые системы в зданиях – Проектирование и монтаж
- ЧСН 06 0830 Тепловые системы в зданиях – Защитное оборудование

б) к электрической сети

- ЧСН 33 2180 Электротехнические предписания. Присоединение электрических приборов и потребителей.

в) к системе нагрева ТТВ

- ЧСН 06 0320 Тепловые системы в зданиях – Подготовка теплой воды – Проектирование
- ЧСН 06 0830 Тепловые системы в зданиях – Защитное оборудование.
- ЧСН 73 6660 Внутренние водопроводы.
- ЧСН 07 7401 Вода и пар для теплового энергетического оборудования с рабочим давлением пара до 8 МПа
- ЧСН 06 1010 Водонагреватели с водяным и паровым нагревом и комбинированные с электрическим нагревом. Технические требования, испытание
- ЧСН 75 7111 Качество воды. Питьевая вода.
- ЧСН 83 0616 Качество теплой технической воды

4.2 Обзор расхода теплой технической воды

Расход теплой воды в домашнем обиходе зависит от количества лиц, оснащения квартиры или дома и от индивидуальных привычек потребителя., Следующая таблица указывает рекомендованный обзор о среднем расходе теплой воды.

	Расход теплой воды в литрах	
	37 °С	55 °С
Ванная	150 - 180	
Душ	30 - 50	
Мытье рук	3 - 6	
Мытье головы (короткие волосы)	6 - 12	
Мытье головы (длинные волосы)	10 - 18	
Использование бидета	12 - 15	
Мытье посуды		
2 лица в день		16
3 лица в день		20
4 лица в день		24

Температура предполагается для данной температуры теплой воды с добавлением необходимой холодной воды с температурой около 12 °С.

5. Заказ, поставка и монтаж

5.1 Заказ

В заказе необходимо специфицировать:

- тип бойлера
- требования к частям, предлагаемым по желанию

5.2 Поставка и оснащение

Бойлер поставляется закрепленный на поддоне, в картонной упаковке и защитной пленке.

Стандартное оснащение:

- предохранительный клапан 1 шт
- торгово – техническая документация

По желанию:

- трехходовой клапан Honeywell V 4044F (для обеспечения преимущественного нагрева)
- насос Grundfos UPS 25-40

Оснащение „по желанию“ не включено в основную цену.

5.3 Порядок монтажа

Потребитель бойлера обязан поручить монтаж и устранение гарантийных и послегарантийных дефектов только договорному сервису, в противном случае гарантии на функцию бойлера не действительны.

- Бойлер установить на требуемое место.** К месту установки рекомендуем транспортировать бойлер на поддоне, по возможности в защитной упаковке. Если по какой-либо причине это не возможно, транспортируйте стационарный бойлер без упаковки за нижнюю подставку. В подставке находятся два круглых отверстия, предназначенных для засовывания крюков, с помощью которых можно бойлер поднять и доставить на требуемое место.

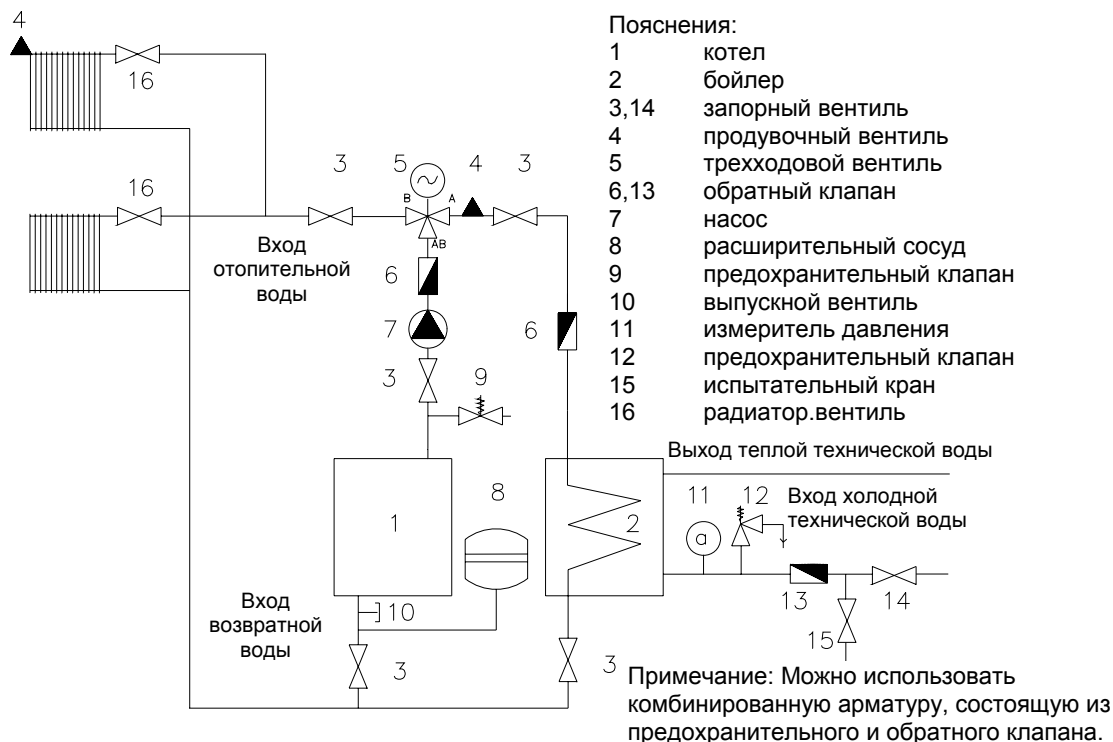


Рис. 3 Рекомендуемое включение бойлера в отопительную систему с преимущественным нагревом теплой технической воды

- Присоединить к отопительной и водопроводной сети по рекомендованной схеме (рис. 3) или в соответствии с разработанной проектной документацией.** Вода для заполнения бойлера должна быть чистой, бесцветной, без нечистот, масла и химически агрессивных вещества по ЧСН 75 7111. Качество ТТВ определяет ЧСН 83 0616. Вода из бойлера считается технической водой. Ее твердость должна отвечать ЧСН 07 7401, в противном случае, необходимо воду обработать. Каждый самостоятельно закрываемый бойлер технической воды по ЧСН 06 0830, ст. 7.2, должен быть оснащен на вводе холодной напорной воды запорной арматурой, испытательным краном, обратным клапаном, предохранительным клапаном и манометром. Допускается использование и комбинированной арматуры, состоящей из предохранительного и обратного клапана. Предохранительный клапан присоединить так, чтобы поперечная ось клапана была в горизонтальном положении. Сливную трубку клапана соединить со сливным трубопроводом. Если во вводимом трубопроводе (касается и переходного состояния) давление выше, чем 630 кПа, необходимо перед предохранительным клапаном установить редукционный вентиль.

Если для преимущественного нагрева ТТВ использован трехходовой клапан Honeywell V 4044F, то при монтаже необходимо соблюдать направление присоединения в соответствии с обозначением на данном клапане.

В - вывод отопительной воды в отопительную систему

А - вывод отопительной воды в бойлер

АВ - ввод отопительной воды из котла в трехходовой клапан

3. Осуществить электрическое соединение бойлера с котлом по электрической схеме использованного типа котла.
4. Трубопровод теплой воды необходимо изолировать с целью снижения потерь тепла.
5. Все материалы, использованные для изготовления бойлера, можно подвергнуть рециклиции. Пластмассовую пленку, ленту, деревянный поддон и картонную упаковку необходимо после снятия с бойлера поместить в предназначенные для этого контейнеры.

5.4 Порядок заполнения бойлера водой

1. Открыть смесительную батарею
2. Как только начнет вода вытекать из вентиля для теплой воды в месте отбора, бойлер заполнен и смесительную батарею закрывают.
3. Сконтролировать герметичность соединений.

Внимание:

В случае использования трехходового клапана Honeywell V 4044F необходимо перед заполнением отопительной системы повернуть рукоятку ручного управления клапаном из положения AUTO в положение OPEN по причине деаэрации бойлера. После заполнения отопительной системы водой повернуть рукоятку обратно из положения OPEN в положение AUTO.

6. Обслуживание бойлера потребителем

1. Установить требуемую температуру теплой технической воды на термостате бойлера. Для обеспечения достаточно быстрого нагрева ТТВ рекомендуем соблюдать разницу 15 °С между температурой на термостате бойлера и термостате котла (напр., на термостате бойлера 55 °С а термостате котла 70 °С). Для предупреждения возникновения legionelly (бактерии, возникающей в стоячей воде, при температуре ниже 60 °С) рекомендуем минимально 1х в неделю установить температуру ТТВ свыше 65 °С.
2. Контролировать температуру технической воды на термометре.

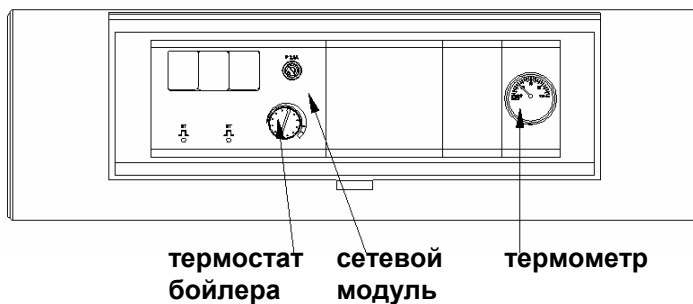


Рис. 4 Панель управления бойлером VIADRUS OV 100 L

7. ВНИМАНИЕ

1. Потребитель можно использовать только для целей, для которых был предназначен.
2. Потребитель могут обслуживать только взрослые лица, нельзя оставлять детей у потребителя без надзора взрослых.
3. Потребитель не предназначен для применения лицами /включая детей/, которым физическая, ментальная неспособность или недостаток опыта и знаний препятствуют в безопасном применении потребителя, если за ними не будет дозор или если не были инструктированы по применению потребителя лицом, ответственным за их безопасность.
4. Необходимо обеспечить, чтобы дети не играли с потребителем.
5. При длительном выведении из работы потребителя отключить потребитель от электрической сети – вытянуть штепсель из розетки.

6. При монтаже, установке и обслуживании потребителей необходимо соблюдать нормы, действующие в соответствующем государстве.
7. Потребитель обязан поручить введение в эксплуатацию, регулярный уход и устранение дефектов только договорному сервису, аккредитованному изготовителем ŽDB GROUP a.s., завод VIADRUS, в противном случае гарантии за правильную функцию потребителя не действительны. „Свидетельство о качестве и комплектности для бойлера VIADRUS OV 100 L“ служит после заполнения договорной сервисной организацией в качестве „Гарантийного листа“.
8. Необходимо проводить 1 х в году регулярный уход за бойлером по ниже указанному разделу.

При несоблюдении данных условий нельзя требовать гарантийный ремонт.

8. Уход за оборудованием

Рекомендованный уход проводить один раз в году:

1. Выпустить воду из бойлера. При выпуске воды из бойлера должна быть открыта смесительная батарея для теплой воды в месте отбора, чтобы в сосуде бойлера не возник вакуум, который препятствует его опорожнению.
2. Контроль состояния анодного защитного стержня. Если анодный защитный стержень сильно поврежден (убыток металла) необходимо провести его замену.

9. Инструкция по ликвидации изделия после окончания срока его службы

ŽDB GROUP a.s. контрагентом фирмы EKO-KOM a.s. с клиент. номером EK-F00060715.

Упаковка исполняет ЭН 13427.

Ввиду того, что изделие конструировано из обычного металлического материала, рекомендуем отдельные части ликвидировать следующим образом:

- теплообменник – посредством фирмы, занимающейся сбором и ликвидацией отходов
- трубопроводы, оболочка – посредством фирмы, занимающейся сбором и ликвидацией отходов
- остальные металлические части - посредством фирмы, занимающейся сбором и ликвидацией отходов
- продувочный клапан - посредством фирмы, занимающейся сбором и ликвидацией отходов (как цветной металл)

Оболочку рекомендуем ликвидировать следующим образом:

- пластмассовая пленка, картонная упаковка, деревянный поддон - как обычный отход
- металлич.стягивающая лента - посредством фирмы, занимающейся сбором и ликвидацией отходов
- деревянный поддон предназначен для одноразового использования и его нельзя как изделие далее использовать. Его ликвидация проводится по закону 477/2001 Сб. и 185/2001 Сб. в последующей редакции предписаний.

При потере полезных свойств изделия можно использовать обратный прием изделия (если такой имеется), в случае провозглашения изготовителя, что речь идет об отходе, с этим отходом поступают в соответствии с действующим законодательством данной страны.

10. Гарантия и ответственность за дефекты

ŽDB GROUP a.s., завод VIADRUS предоставляет гарантию на изделия отопительной техники в течение 24 месяцев от даты продажи конечному потребителю

Чтобы гарантия была действительной, необходимо:

- проводить регулярно 1х в году контроль бойлера. Контроль имеет право осуществлять уполномоченная договорная сервисная организация.
- проводить запись о всех проведенных гарантийных и послегарантийных ремонтах и проведении регулярного годового контроля в приложении к гарантийному листу данной инструкции.

О каждом дефекте необходимо без промедления сообщить всегда в письменной форме. При несоблюдении указанных инструкций гарантии, предоставляемые изготовителем не будут признаны.

Гарантия не распространяется на:

- дефекты, возникшие в результате неправильного монтажа и неправильного обслуживания изделия а также дефекты, возникшие в результате неправильного ухода, см. разд. 8;
- дефекты, возникшие в результате несоблюдения инструкций, указанных в данном руководстве;
- повреждения изделий во время транспорта или другие механические повреждения.
- дефекты, возникшие в результате неправильного хранения.

Изготовитель оставляет за собой право на изменения, проводимые в рамках инновации изделия, которые могут отсутствовать в данной инструкции.

Гарантийный лист и Свидетельство о качестве и комплектности для бойлера VIADRUS OV 100 L

Заводской номер бойлера Тип бойлера (объем бойлера)

Потребитель (фамилия, имя)

Адрес (улица, город, почт. код)

Телефон/Факс

Давление во вводном водопроводе кПа

Бойлер отвечает требованиям:

ЧСН 06 1010 Бойлеры с водяным и паровым нагревом воды и комбинированные с электрическим нагревом. Технические требования. Испытания

ЧСН 06 0830 Тепловые системы в зданиях – Защитное оборудование

ŽDB GROUP a.s., завод VIADRUS предоставляет гарантию на изделия отопительной техники в течение 24 месяцев от даты продажи конечному потребителю

- **Монтаж бойлера проводит договорная сервисная организация.**
- **Комплетность по „Инструкции по обслуживанию и монтажу“ гарантирует изготовитель договорной сервисной организацией**
- **Гарантийный лист без заполнения не действителен.**

Потребитель подтверждает, что:

- получил „Инструкцию по обслуживанию и монтажу“
- был ознакомлен с обслуживанием и уходом за бойлером.

Дата изготовления:

Печать изготовителя:

Контролировал(подпись):

.....

Дата монтажа:

Договорная сервисная
организация
(печать, подпись):

Подпись потребителя:

.....

Гарантийный лист и Свидетельство о качестве и комплектности для бойлера VIADRUS OV 100 L

Заводской номер бойлера Тип бойлера (объем бойлера)

Потребитель (фамилия, имя)

Адрес (улица, город, почт. код)

Телефон/Факс

Давление во вводном водопроводе кПа

Бойлер отвечает требованиям:

ЧСН 06 1010 Бойлеры с водяным и паровым нагревом воды и комбинированные с электрическим нагревом. Технические требования. Испытания

ЧСН 06 0830 Тепловые системы в зданиях – Защитное оборудование

ŽDB GROUP a.s., завод VIADRUS предоставляет гарантию на изделия отопительной техники в течение 24 месяцев от даты продажи конечному потребителю

- **Монтаж бойлера проводит договорная сервисная организация.**
- **Комплетность по „Инструкции по обслуживанию и монтажу“ гарантирует изготовитель договорной сервисной организацией**
- **Гарантийный лист без заполнения не действителен.**

Потребитель подтверждает, что:

- получил „Инструкцию по обслуживанию и монтажу“
- был ознакомлен с обслуживанием и уходом за бойлером.

Дата изготовления:

Печать изготовителя:

Контролировал(подпись):

.....

Дата монтажа:

Договорная сервисная
организация
(печать, подпись):

Подпись потребителя:

.....

Гарантийный лист и Свидетельство о качестве и комплектности для бойлера VIADRUS OV 100 L

Заводской номер бойлера Тип бойлера (объем бойлера)

Потребитель (фамилия, имя)

Адрес (улица, город, почт. код)

Телефон/Факс

Давление во вводном водопроводе кПа

Бойлер отвечает требованиям:

ЧСН 06 1010 Бойлеры с водяным и паровым нагревом воды и комбинированные с электрическим нагревом. Технические требования. Испытания

ЧСН 06 0830 Тепловые системы в зданиях – Защитное оборудование

ŽDB GROUP a.s., завод VIADRUS предоставляет гарантию на изделия отопительной техники в течение 24 месяцев от даты продажи конечному потребителю

- **Монтаж бойлера проводит договорная сервисная организация.**
- **Комплетность по „Инструкции по обслуживанию и монтажу“ гарантирует изготовитель договорной сервисной организацией**
- **Гарантийный лист без заполнения не действителен.**

Потребитель подтверждает, что:

- получил „Инструкцию по обслуживанию и монтажу“
- был ознакомлен с обслуживанием и уходом за бойлером.

Дата изготовления:

Печать изготовителя:

Контролировал(подпись):

.....

Дата монтажа:

Договорная сервисная
организация
(печать, подпись):

Подпись потребителя:

.....

Печать сервисной организации:

VIADRUS

ŽDB GROUP a.s. / závod VIADRUS

Bezručova 300 / 735 93 Bohumín / CZ

Tel.: +420 596 083 050 / Fax: +420 596 082 822

www.viadrus.cz / info@viadrus.cz